

TRANSLATION & INTERPRETATION SERVICES



JAN > DEC
2023

af
Alliance Française
Nairobi

TRANSLATION SERVICES

The Alliance Française has been offering translation services since 1949. We specialize in French and English. Our translations are fully recognized by both the Kenyan authorities and by the French Embassy in Kenya.

Official documents	(per page)
Official documents <i>diplomas, birth, marriage or death certificates, driving licences</i>	1,800/- 1,600/- (AF Members)
Detailed documents <i>transcripts, bank statements, salary slips, medical certificates</i>	2,700/-
Proofreading and certification	1,800/- 1,600/- (AF Members)
<i>Proofreading and certification of documents for companies</i>	1,800/-
<i>Additional Certified Copy</i>	800/-

Documents officiels	(par page)
Documents officiels <i>diplômes, certificats, actes de naissance, mariage ou décès, permis de conduire</i>	1800/- 1600/- (AF Members)
Documents détaillés <i>relevés de notes, relevés bancaires, certificats médicaux, jugements</i>	2 700/-
Relecture et certification	1800/- 1600/- (AF Members)
<i>Relecture et certification des documents pour entreprises</i>	1800/-
<i>Copie certifiée supplémentaire</i>	800/-

Long texts translation (> 500 words)	(per word)
<i>Reports, manuals, verdicts, etc. (without certification)</i>	16/-
Specialized and technical documents	16 - 19/-
Proofreading and certification	1900/page 1,700/page (AF Members)
<i>Layout and formatting</i>	2,700/page
Urgent translations	+ 100%

Textes longs (> 500 mots)	(par mot)
<i>Rapports, statuts, jugements, etc. non certifiés</i>	16/-
Documents spécialisés et techniques	16 - 19/-
Relecture et certification	1900/page 1700/page (AF Members)
<i>Mise en page</i>	2 700/page
Urgent translations	+ 100%

*The above rates are effective from January 1st 2023 to December 31st 2023.

* Les tarifs ci-dessus sont effectifs du 1^{er} Janvier 2023 au 31 Décembre 2023.

For a detailed quotation please contact / Pour un devis complet, merci de contacter
translation@afkenya.org | translation2@afkenya.org

INTERPRETATION SERVICES

The Alliance Française offers reliable onsite interpretation services in diverse fields including business, legal, medical, educational or conference. We take care of the supply and installation of the necessary equipment to provide highly professional interpretations.

INTERPRETATION	Tariff In KES
Simultaneous interpretation*	51,800 /day per interpreter*
Extra hours	5,400 /hour
Consecutive interpretation	64,800 /day per interpreter
Virtual/Online Interpretation (Hourly rates)	16 200 /interpreter for the first hour then 5 400 /interpreter for every extra hour
*Equipment rental is an additional cost.	

INTERPRETATION	Tarif en KES
Interprétation simultanée*	51 800 /jour par interprète*
Heures supplémentaires	5 400 /heure
Interprétation consécutive	64 800 /jour par interprète
Interprétation Virtuelle/en ligne (Tarif horaire)	16 200 /interprète pour la première heure ensuite 5 400 /heure supplémentaire par interprète
*Hors coût de location de l'équipement.	

SUBTITLING & VOICE-OVER

We also offer subtitling services as well as voice-over services for feature films, short films, corporate films, documentaries, etc.

SUBTITLING	Tariff In KES
Transcription	800 / min (6,000 minimum)
Translation	1,400 / min (10,000 minimum)
Syncing	800 / min (6,000 minimum)

SOUS-TITRAGE	Tarif en KES
Transcription	800 / min (6,000 minimum)
Traduction	1 400 / min (10 000minimum)
Synchronisation	700 / min (6 000 minimum)

VOICE-OVER	Tariff In KES
Voice Talent	1,600 / min (6,000 minimum)
Recording/Mixing/Mastering	3,800 / hour

VOIX OFF	Tarif en KES
Voix	1 600 / min (6 000 minimum)
Enregistrement/Mixage/Mastering	3 800 / hour

*The above rates are effective from January 1st 2023 to December 31st 2023.

* Les tarifs ci-dessus sont effectifs du 1^{er} Janvier 2023 au 31 Décembre 2023.

For a detailed quotation please contact / Pour un devis complet, merci de contacter
translation@afkenya.org | translation2@afkenya.org



TOLÉRANCE
SOLIDARITÉ
DIALOGUE
DIVERSITÉ
QUALITÉ
ENGAGEMENT
INTERCULTURALITÉ
FRANÇAISE

FIND OUT MORE AT

www.afkenya.org/Translation

Loita / Monrovia Streets

P.O Box 45 475 - 00100 Nairobi

Tél.: +254 20 4917 112 / +254 20 4917 113

Email: translation@afkenya.org | translation2@afkenya.org